

WNIOSEK O WYPŁATĘ POLSKIEGO ZASIŁKU POGRZEBOWEGO
REQUEST FOR PAYMENT OF POLISH BURIAL ALLOWANCE

Proszę o wypłacenie zasiłku pogrzebowego po zmarłym w dniu (rok-miesiąc-dzień)
Request for payment of burial allowance for decedent on date (year, month, day)

.....
nazwisko i imię osoby zmarłej
given name and surname of deceased

1. DANE OSOBY ZMARŁEJ
INFORMATION ON DECEASED

- 1.1** Nr ewidencyjny PESEL
PESEL record number
Jeżeli nie nadano PESEL, należy wpisać serię i numer dowodu osobistego lub paszportu:
If PESEL not granted, enter series and number from personal ID or passport:
Seria i numer dokumentu
Series and number of document
- 1.2** Osoba zmarła do dnia śmierci:
On date of death, decedent:
– podlegała/ nie podlegała * ubezpieczeniu
subject/ not subject * to insurance nazwa i adres instytucji
name and address of institution
– miała/ nie miała * ustalone prawo do emerytury/ renty *
had/ did not have * established right to retirement/ pension * numer świadczenia i nazwa instytucji
number of certificate and name of institution
- 1.3** Osoba zmarła była/ nie była * członkiem mojej rodziny (patrz pkt I Pouczenia)
Decedent was /was not * a member of my family (see item 1 of Instruction)
Stopień pokrewieństwa lub powinowactwa osoby zmarłej w stosunku do wnioskodawcy:
Degree of blood relationship or affinity of decedent in relation to applicant:
.....
- 1.4** Osoba zmarła będąca członkiem mojej rodziny pozostawała/ nie pozostawała * na moim utrzymaniu
Decedent who was a member of my family was/ was not * in my care
- 1.5** Osoba zmarła była/ nie była * rolnikiem lub domownikiem (dotyczy osób podlegających ubezpieczeniu społecznemu rolników)
Decedent was/ was not * a farmer or household member (applies to persons subject to farmer's social insurance)

2. DANE WNIOSKODAWCY
INFORMATION ON APPLICANT

- 2.1** Nazwisko i imię
Given name and surname
- 2.2** Adres
Address
- 2.3** Nr ewidencyjny PESEL
PESEL record number
Jeżeli nie nadano PESEL, należy wpisać serię i numer dowodu osobistego lub paszportu:
If PESEL not granted, enter series and number from personal ID or passport:
Seria i numer dokumentu
Series and number of document

2.4 Numer konta bankowego
Bank account number

Nazwa i adres banku
Name and address of bank

Kod banku
Bank code

2.5 Podlegam/ nie podlegam * ubezpieczeniu
*I am/nam not * subject to insurance* nazwa i adres instytucji
name and address of institution

2.6 Mam/ nie mam * ustalone prawo do emerytury/ renty *
*I have/ do not have * established right to retirement/ pension ** numer świadczenia i nazwa instytucji
number of certificate and name of institution

3. **OŚWIADCZAM, ŻE:**
I SWEAR THAT:

3.1 Pokryłem(am) koszty pogrzebu:
I have covered the cost of burial:

– w całości *
*in total **

– w części *; pozostałe koszty zostały pokryte przez
*in part *; other costs were covered by* nazwisko i imię
given name and surname

.....
 adres
address

3.2 Zasilek pogrzebowy został/ nie został * wypłacony z innego tytułu.
*Burial allowance was /was not * paid from some other title*

Nazwa instytucji, która wypłaciła zasilek pogrzebowy
Name of institution paying burial allowance

4. **ZAŁĄCZAM:**
I AM ATTACHING:

4.1. rachunki poniesionych kosztów pogrzebu
statements reflecting burial costs

4.2. odpis skrócony aktu zgonu
abridged extract of death certificate

4.3.

4.4.

* niepotrzebne skreślić
cross out what does not apply

.....
 data i podpis wnioskodawcy
date and signature of applicant

**POUCZENIE
INSTRUCTIONS**

Zasiłek pogrzebowy przysługuje na podstawie przepisów art. 77-81 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz.U. z 2009 r. nr 153, poz. 1227 ze zm.) lub na podstawie art. 35 ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników (Dz.U. z 2008 r. nr 50, poz. 291 ze zm.).

Burial allowance shall be awarded on the basis of regulations under Article 77-81 of Law dated December 17, 1998 on retirements and pensions from Social Insurance Fund (Dz.U. [Official Gazette] 2009, Nr. 153, Item 1227 as amended) or on the basis of Article 35, Law of December 20, 1990 on Farmers' Social Insurance (Dz.U. 2008, Nr. 50, item 291, as amended).

I Zasiłek pogrzebowy przysługuje osobie, która pokryła koszty pogrzebu w razie śmierci:

- 1) ubezpieczonego, tj. osoby objętej ubezpieczeniami emerytalnym i rentowymi na podstawie ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz.U. z 2009 r., nr 205, poz. 1585 ze zm.) lub ubezpieczeniem społecznym rolników;
- 2) osoby mającej ustalone prawo do emerytury lub renty;
- 3) osoby, która w dniu śmierci nie miała ustalonego prawa do emerytury lub renty, lecz spełniała warunki do jej uzyskania i pobierania;
- 4) członka rodziny osoby wymienionej w pkt 1 i 2.

Burial allowance shall be awarded to person covering costs of burial at time of death:

- 1) of an insured, i.e., person covered by retirement and pension insurance on basis of Law of October 13, 1998 on system of social insurance (Dz. U. [Official Gazette] 2009, No 205, Item 1585, as amended) or Farmers' Social Insurance;
- 2) a person having an established right to retirement or pension;
- 3) an individual who, at the time of death, did not have an established right to retirement or pension but who met the conditions for its acquisition and collection;
- 4) a member of the family of an individual in points 1 and 2.

Członkami rodziny w rozumieniu ustawy są:

- dzieci własne, dzieci drugiego małżonka oraz dzieci przysposobione;
- przyjęte na wychowanie i utrzymanie przed osiągnięciem pełnoletności inne dzieci (z wyłączeniem dzieci przyjętych na wychowanie i utrzymanie w ramach rodziny zastępczej lub rodzinnego domu dziecka);
- wnuki, rodzeństwo (w odniesieniu do KRUS wymaga się również, aby wnuki i rodzeństwo przyjęte były na wychowanie i utrzymanie przed osiągnięciem pełnoletności)
- małżonek (wdowa i wdowiec);
- rodzice, w tym ojczym, macocha oraz osoby przysposabiające.

Family members in the meaning of the law are:

- their own children, children of a spouse or adopted children;
- other children accepted for upbringing and care before reaching the age of majority (excluding children accepted for upbringing and care in the foster family or in familial orphanage);
- grandchildren, siblings (in relation to KRUS it is also required that grandchildren and siblings were accepted for upbringing and care before reaching the age of majority);
- spouses (widows or widowers);
- parents to include stepfather, stepmother and adoptive parents.

II Zasiłek pogrzebowy przysługuje tylko z jednego tytułu.

Burial allowance shall be awarded under only one title.

III Wysokość zasiłku pogrzebowego ustala się w następujący sposób:

1. Jeżeli koszty pogrzebu zostały poniesione przez członka rodziny, zasiłek pogrzebowy przysługuje w wysokości 4 000 zł;
2. Jeżeli koszty pogrzebu zostały poniesione przez inną osobę niż członek rodziny, zasiłek pogrzebowy przysługuje w wysokości udokumentowanych kosztów pogrzebu, nie wyższej jednak niż 4 000 zł;
3. W razie poniesienia kosztów pogrzebu przez więcej niż 1 osobę, zasiłek pogrzebowy ulega podziałowi pomiędzy te osoby – proporcjonalnie do poniesionych kosztów pogrzebu. Każda osoba ubiegająca się o wypłatę zasiłku pogrzebowego wypełnia odrębny wniosek.

Amount of burial allowance shall be established as follows:

1. If burial costs have been provided by member of family, burial allowance shall be awarded in an amount of 4 000 PLN;
2. If the burial costs were paid by a person other than a member of the family, burial allowance shall be awarded in the amount of documented burial costs not to exceed 4 000 PLN;
3. If burial costs were paid by more than 1 person, the burial allowance is subject to being split among those persons in proportion to the share of expenses paid. Each person requesting payment of burial allowance must make a separate request.

IV Prawo do zasiłku pogrzebowego wygasa w razie niezgłoszenia wniosku o jego przyznanie w okresie 12 miesięcy od dnia śmierci osoby, po której zasiłek przysługuje.

The right to a burial allowance shall expire if the application for its award is not reported for a period 12 months from the date of death of the individual for whom the allowance is awarded.

V Dokumentami wymaganymi do przyznania i wypłaty zasiłku pogrzebowego są:

- 1) wniosek o wypłatę zasiłku pogrzebowego;
- 2) odpis skrócony aktu zgonu;
- 3) oryginały rachunków poniesionych kosztów pogrzebu, a jeżeli oryginały zostały złożone w banku – kopie rachunków potwierdzone przez bank za zgodność z oryginałem;
- 4) dokumenty potwierdzające pokrewieństwo lub powinowactwo zgłaszającego wniosek z osobą zmarłą – odpis aktu stanu cywilnego lub dokument stwierdzający tożsamość;
- 5) zaświadczenie płatnika składek o podleganiu ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym.

Documents required for recognition and payment of burial allowance are:

- 1) Request for payment of burial allowance;
- 2) Abridged extract of death certificate;
- 3) Originals of bills for burial costs and a copy of the statement confirmed by the bank as a true copy if the originals were submitted to a bank;
- 4) Documents confirming blood relationship or affinity of the applicant with the deceased person – abridged extract of civil registry or identity document;
- 5) Certificate of pension insurance registration issued by contribution payer.